POLARIS FUEL PUMP REPLACEMENT

Thoroughly read and understand these instructions prior to replacing the fuel pump.

CAMBIO DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE POLARIS

Lea con atención y entienda estas instrucciones antes de cambiar la bomba de combustible.

POMPE À CARBURANT DE REMPLACEMENT POLARIS

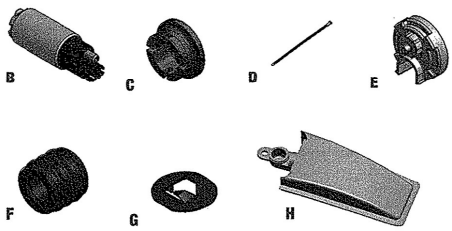
Lisez attentivement et comprenez bien ces instructions avant de remplacer la pompe à carburant.

MATERIALS PROVIDED:
A. Instructions
B. Fuel Pump
C. Spacer
D. Cable Tie
E. Isolator
F. Grommet
G. Push Nut
H. Strainer

MATERIALES SUMINISTRADOS:
A. Instrucciones
B. Bomba de combustible
C. Separador
D. Amarre de cable
E. Aislador
F. Arandela aislante
G. Tuerca de empuje
H. Filtro

DOCUMENTS FOURNIS :
A. Instructions
B. Pompe à carburant
C. Entretoise
D. Attache de câble
E. Isolant
F. Passe-câble
G. Écrou à emboîtement
H. Crépine

A


B C D E

F G H

RE - USE FROM EXISTING FUEL PUMP:
- Tank Seal

VOLVER A USAR DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE EXISTENTE:
- Sello del tanque

ÉLÉMENT À RÉUTILISER SUR LA POMPE À CARBURANT EXISTANTE :
- Joint d'étanchéité du réservoir

Note: This fuel pump may not look identical to the one you are removing. This fuel pump is designed to be a replacement for the OE fuel pump and will fit and function correctly in your vehicle.

SAFETY INFORMATION: Repair procedures, tools and parts to service motor vehicles, and the experience of the person performing the work make it impossible to describe all ways or conditions under which motor vehicles are or may be serviced, or to provide cautionary statements regarding hazards that may result.

Standard and accepted safety precautions and equipment should be used when handling toxic or flammable materials. Safety goggles, other protection, and appropriate clothing (long - sleeve shirt, trousers and safety shoes) are required. Make sure your work area is well ventilated and not exposed to heat, electricity or open flames. No smoking! Clean up spills immediately and have a Class B or C fire extinguisher readily accessible. Consult appropriate repair manuals for any required special tools.

Not for use in marine or aircraft applications.

Nota: es posible que esta bomba de combustible no sea idéntica a la que está retirando. Esta bomba de combustible está diseñada para reemplazar la bomba de combustible de equipo original y se podrá instalar y funcionará correctamente en el vehículo.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD: los procedimientos de reparación, las herramientas y las partes que se utilizan para realizar el servicio de los vehículos motorizados, así como la experiencia de la persona que realiza el trabajo, hacen que sea imposible describir todas las maneras o condiciones én las que se encuentran los vehículos motorizados o en las que podrían recibir el servicio, o bien brindar advertencias en relación a los peligros que podrían surgir.

Se deben utilizar equipos y precauciones de seguridad estándar y aceptadas siempre que se manipulen los materiales tóxicos o inflamables. Es obligatorio utilizar gafas de seguridad, otro tipo de protección y prendas apropiadas (camisa de manga larga, pantalones y zapatos de seguridad). Asegúrese de que su área de trabajo esté bien ventilada y que no se exponga ni al calor, ni a electricidad, ni a llamas al descubierto. ¡Prohibido fumar! Limpie los derrames de inmediato y tenga fácilmente disponibles los extintores de incendios clase B o clase C. Consulte los manuales de reparación apropiados para determinar si se requieren herramientas especiales.

No se utiliza en aplicaciones marítimas ni en aeronaves.

Remarque : il se peut que cette pompe à carburant ne soit pas nécessairement identique à celle que vous êtes en train de retirer. Cette pompe à carburant est conçue pour remplacer la pompe à carburant d'origine et elle s'adaptera et fonctionnera correctement dans votre véhicule.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ : les procédures de réparation, les outils et les pièces destinés à assurer l'entretien des véhicules automobiles, ainsi que l'expérience de la personne qui effectue le travail font qu'il n'est pas possible de décrire l'intégralité des moyens ou conditions dans lesquels les véhicules automobiles sont ou peuvent être entretenus, ni de fournir des avertissements concernant les dangers qui peuvent en résulter.

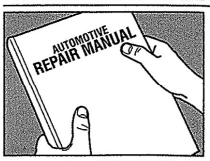
Des mesures de sécurité et un équipement standard et acceptés doivent être utilisés lors de la manipulation des substances toxiques ou inflammables. Des lunettes de sécurité, des équipements de protection supplémentaires, ainsi que des vêtements appropriés (chemise à manches longues, pantalon et chaussures de sécurité) sont obligatoires. Assurez-vous que votre zone de travail soit bien aérée et à l'abri de la chaleur, du courant électrique et de toute flamme nue. Défense de fumer! Nettoyez immédiatement les déversements et assurez-vous qu'un extincteur de classe B ou C soit facilement accessible. Consultez les manuels de réparation appropriés relatifs à tout outil spécial nécessaire.

À ne pas utiliser dans des applications marines ou aéronautiques.

STEP 1
MAKE SURE IT'S THE FUEL PUMP!
- Check related fuel system components such as fuel filter, relays, vehicle wiring and connectors, chassis grounds, fuel pressure regulator and fuel itself – contaminated fuel is a leading cause of fuel pump failure.
- Manufacturer's warranty does not cover units returned due to misdiagnosis, vehicle electrical issues, or contamination.

PASO 1
¡ASEGÚRESE DE QUE SEA LA BOMBA DE COMBUSTIBLE!
- Verifique los componentes relacionados con el sistema de combustible como el filtro de combustible, relés, conectores y cableado del vehículo, puestas a tierra del chasis, regulador de presión del combustible y el combustible mismo (combustible contaminado es la causa principal de fallas en la bomba de combustible).
- La garantía del fabricante no se extiende a las unidades que se devuelven a causa de un diagnóstico equivocado, problemas eléctricos del vehículo o contaminación.

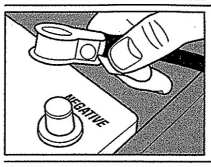
ÉTAPE 1
S'ASSURER QU'IL S'AGIT DE LA POMPE À CARBURANT!
- Vérifiez les composants connexes du système d'alimentation tels que le filtre à carburant, les relais, le câblage et les connecteurs du véhicule, la masse du châssis, le régulateur de pression de carburant et le carburant lui-même - le carburant contaminé constitue la principale cause de défaillance de la pompe à carburant.
- La garantie du fabricant ne couvre pas les appareils retournés en raison d'erreurs de diagnostic, de problèmes liés au système électrique du véhicule ou d'une contamination.



STEP 2
RELIEVE SYSTEM FUEL PRESSURE
- Consult repair manual for proper procedures.

PASO 2
REDUZCA LA PRESIÓN DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE
- Consulte los procedimientos apropiados en el manual de reparaciones.

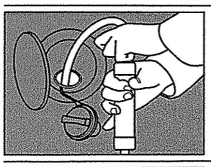
ÉTAPE 2
DIMINUER LA PRESSION CARBURANT DU SYSTÈME
- Consultez le manuel de réparation pour connaître la procédure appropriée.



STEP 3
DISCONNECT NEGATIVE BATTERY CABLE
- Disconnect negative battery cable to reduce possibility of sparks or engine starting.

PASO 3
DESCONECTE EL CABLE NEGATIVO DE LA BATERÍA
- Desconecte el cable negativo de la batería para reducir la posibilidad de que se produzcan chispas o de que se arranque el motor.

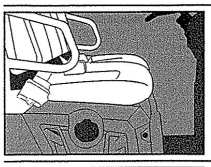
ÉTAPE 3
DÉBRANCHER LE CÂBLE NÉGATIF DE LA BATTERIE
- Débranchez le câble négatif de la batterie afin de minimiser les risques d'étincelles ou de démarrage du moteur.



STEP 4
MAKE SURE FUEL TANK IS LESS THAN 3/4 FULL
- If fuel tank is more than 3/4 full, drain tank into an approved container.
- Refer to service information for tank draining procedures.

PASO 4
ASEGÚRESE DE QUE EL TANQUE DE COMBUSTIBLE CONTENGA MENOS DE 3/4 DE CAPACIDAD
- Si el tanque de combustible contiene más de 3/4 de su capacidad, drene el tanque en un recipiente aprobado.
- Consulte los procedimientos de drenaje del tanque en la información del servicio.

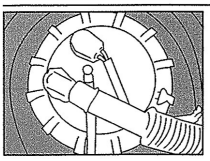
ÉTAPE 4
S'ASSURER QUE LE RÉSERVOIR DE CARBURANT NE SOIT PAS REMPLI À PLUS DE 3/4
- Si le réservoir de carburant est rempli à plus de 3/4 de sa capacité, vidangez le réservoir dans un contenant approuvé.
- Reportez-vous aux renseignements relatifs à l'entretien dans le cadre des procédures de vidange de réservoir.



STEP 5
REMOVE SEAT
- Remove seat that covers the fuel tank.
- Clean top of fuel tank to ensure no contaminants enter fuel tank.

PASO 5
QUITAR EL ASIENTO
- Retire el asiento que cubre el tanque de combustible.
- Limpie la parte superior del tanque de combustible para garantizar que no entren contaminantes al tanque de combustible.

ÉTAPE 5
ENLEVER LE SIÈGE
- Enlevez le siège qui recouvre le réservoir de carburant.
- Nettoyez la partie supérieure du réservoir de carburant pour vous assurer qu'aucun contaminant ne pénètre dans le réservoir de carburant.



STEP 6
ACCESS & REMOVE FUEL PUMP
- Unplug wiring harness from the top of fuel pump.
- Remove vent line from top of fuel pump

(Note: Check vent line for any obstructions & clean as necessary. If vent line cannot be removed install new 3/16 ID line, Polaris # 8360065-40.)
- Disconnect fuel line from top of fuel pump by squeezing the tabs on fitting & releasing.
- Loosen fuel tank lock nut by turning counterclockwise.

(Note position of fuel pump before removal to aid in correct installation)
- Remove fuel pump assembly from fuel tank carefully. Tilt fuel pump slightly as removing to avoid bending float arm. Save fuel tank seal for reuse.

PASO 6
ACCEDA Y RETIRE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE
- Desenchufe el arnés de cableado de la parte superior de la bomba de combustible.
- Retire la línea de venteo de la parte superior de la bomba de combustible.

(Nota: verifique que no haya obstrucciones en la línea de venteo y límpiela según sea necesario. Si no fuera posible retirar la línea de venteo, instale una línea nueva 3/16 ID, Polaris n.° 8360065-40.)
- Desconecte la línea de combustible de la parte superior de la bomba de combustible apretando las lengüetas en el conector y liberándolas luego.
- Afloje la contratuerca del tanque de combustible girándola en sentido contrario a las manecillas del reloj.

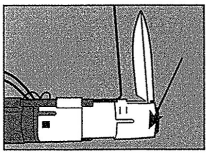
(Tome nota de la posición de la bomba de combustible antes de retirarla para facilitar la instalación posterior correcta)
- Retire con cuidado el conjunto de la bomba de combustible del tanque de combustible. Incline apenas la bomba de combustible como si fuera a retirarla, para no torcer el brazo de flotación. Guarde el sello del tanque de combustible para volver a usarlo.

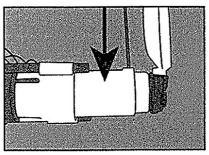
ÉTAPE 6
ACCÉDER À LA POMPE À CARBURANT ET LA RETIRER
- Débranchez le faisceau de câbles de la partie supérieure de la pompe à carburant.
- Retirez la conduite de ventilation de la partie supérieure de la pompe à carburant.

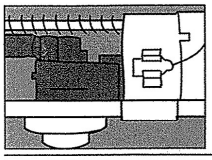
(Remarque : vérifiez la présence éventuelle d'obstructions dans la conduite de ventilation et nettoyez, le cas échéant. Si la conduite de ventilation ne peut pas être retirée, installez une nouvelle conduite de type 3/16, Polaris n° 8360065-40.)
- Débranchez la conduite de carburant de la partie supérieure de la pompe à carburant en pressant les languettes sur les raccords et en les relâchant.
- Desserrez l'écrou de verrouillage du réservoir de carburant en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

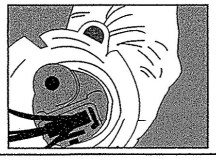
(Notez la position de la pompe à carburant avant de la retirer pour vous aider à l'installer correctement)
- Retirez soigneusement l'assemblage de la pompe à carburant du réservoir de carburant. Inclinez légèrement la pompe à carburant pendant que vous la retirez pour éviter de tordre le bras du flotteur. Conservez le joint d'étanchéité du réservoir de carburant en vue d'une réutilisation.

©2012 Airtex Products, LP









STEP 7
REMOVE OLD FUEL PUMP FROM MODULE

- Unplug 4 pin wiring connector at underside of flange & remove cable tie connecting wires to fuel pump assembly
- Unclip lower plastic housing to expose fuel pump.

(Note: On some Sportsman models it will be necessary to remove the support rods out of the lower assembly to be able to remove the sender assembly. After removing the rods release the lock on the sender housing & slide off then continue on with the installation.)

- Unclip black ground wire connected to upper plastic portion of fuel pump to avoid damaging.
- Unclip upper plastic housing being careful not to damage sender assembly & wiring harness.

(This is required to be able to disconnect electrical connector from fuel pump)

- Unplug wiring connector from fuel pump.
- Remove pump.
- Remove old grommet in fuel pump outlet fitting if necessary.

PASO 7
RETIRE DEL MÓDULO LA BOMBA DE COMBUSTIBLE EXISTENTE

- Desenchufe el conector de cableado de 4 pasadores en el lado inferior de la brida y retire el amarre de cable que conecta los hilos al conjunto de la bomba de combustible.
- Desenganche la caja inferior de plástico para que la bomba de combustible quede expuesta.

(Nota: en algunos modelos Sportsman es necesario retirar del conjunto inferior los vástagos de apoyo para poder retirar el conjunto de transferencia. Después de retirar los vástagos, libere el bloqueo de la caja de transferencia y deslícela para retirarla; luego continúe con la instalación).

- Para evitar daños, desenganche el cable negro de tierra conectado a la parte superior de plástico de la bomba de combustible.
- Desenganche la caja superior de plástico, con cuidado para no dañar el conjunto de transferencia y el arnés de cableado.

(Esto es necesario para poder desconectar el conector eléctrico de la bomba de combustible)

- Desenchufe de la bomba de combustible el conector de cableado.
- Retire la bomba.
- Si fuera necesario, retire la arandela aislante en el conector de salida de la bomba de combustible.

ÉTAPE 7
RETIRER L'ANCIENNE POMPE À CARBURANT DU MODULE

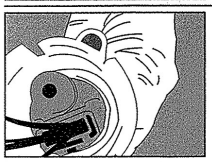
- Débranchez le connecteur de câblage à 4 broches situé sous la bride et retirez l'attache de câble reliant les câbles à l'assemblage de pompe à carburant
- Retirez le logement en plastique inférieur pour exposer la pompe à carburant.

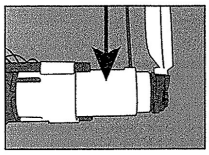
(Remarque : Sur certains modèles Sportsman, il est nécessaire de retirer les tiges de support de l'assemblage inférieur pour retirer l'assemblage de dispositif d'envoi. Une fois que vous avez retiré les tiges, désenclenchez le verrou sur le logement du dispositif d'envoi et faites-le glisser, puis procédez à l'installation.)

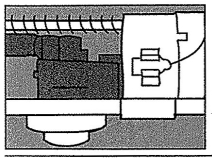
- Retirez le câble noir de mise à la terre branché à la partie supérieure en plastique de la pompe à carburant pour éviter de l'endommager.
- Retirez le logement en plastique supérieur en veillant à ne pas endommager l'assemblage du dispositif d'envoi et le faisceau de câbles.

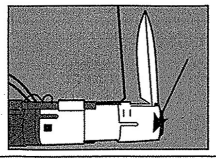
(Cette opération est nécessaire pour débrancher le connecteur électrique de la pompe à carburant)

- Débranchez le connecteur de câblage de la pompe à carburant.
- Enlevez la pompe.
- Retirez le passe-câble dans le raccord de sortie de la pompe à carburant, le cas échéant.









STEP 8
INSTALL NEW FUEL PUMP IN MODULE

- Install supplied spacer onto fuel pump outlet fitting.
- Install supplied grommet onto outlet of fuel pump.
- Insert fuel pump into upper plastic housing & reconnect wiring harness to fuel pump.
- Align pump to fuel pump outlet fitting & push until fully seated while reinstalling upper plastic housing.

(Note: Make sure & align wires into slot to avoid damaging.)

- Reinstall black ground wire previously removed from upper plastic housing.
- Install supplied fuel strainer onto bottom of fuel pump & install supplied push nut.
- Install supplied rubber isolator on bottom of fuel pump & then reinstall lower plastic housing.
- Reconnect 4 pin wiring harness to bottom of flange & install supplied cable tie to secure wiring harness to fuel pump assembly.

PASO 8
INSTALE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE NUEVA EN EL MÓDULO

- Instale el separador suministrado en el conector de salida de la bomba de combustible.
- Instale la arandela aislante en la salida de la bomba de combustible.
- Inserte la bomba de combustible en la caja superior de plástico y vuelva a conectar el arnés de cableado a la bomba de combustible.
- Alinee la bomba de combustible con el conector de salida de la bomba y empuje hasta que quede asentada completamente mientras se vuelve a instalar la caja superior de plástico.

(Nota: asegúrese de que los cables estén alineados en la ranura para evitar daños).

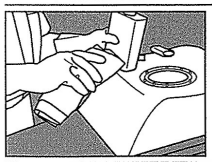
- Vuelva a instalar el cable de tierra negro retirado de la caja superior de plástico.
- Instale el filtro de combustible suministrado en la parte inferior de la bomba de combustible e instale la tuerca de empuje suministrada.
- Instale el aislador de caucho suministrado en la parte inferior de la bomba de combustible y luego vuelva a instalar la caja inferior de plástico.
- Vuelva a conectar el arnés de cableado de 4 pasadores en la parte inferior de la brida e instale el amarre de cable suministrado para asegurar el arnés de cableado al conjunto de la bomba de combustible.

ÉTAPE 8
INSTALLER LA NOUVELLE POMPE À CARBURANT DANS LE MODULE

- Installez l'entretoise fournie sur le raccord de sortie de la pompe à carburant.
- Installez le passe-câble fourni sur le raccord de sortie de la pompe à carburant.
- Insérez la pompe à carburant dans le logement en plastique supérieur et rebranchez le faisceau de câbles à la pompe à carburant.
- Alignez la pompe au raccord de sortie de la pompe à carburant et poussez-la jusqu'à ce qu'elle soit complètement installée tout en réinstallant le logement en plastique supérieur.

(Remarque : veillez à ce que les câbles soient alignés dans la fente pour éviter de les endommager.)

- Réinstallez le câble noir de mise à la terre que vous avez précédemment retiré du logement en plastique supérieur.
- Installez la crépine de carburant fournie sur la partie inférieure de la pompe à carburant et installez l'écrou à emboîtement fourni.
- Installez l'isolant en caoutchouc fourni sur la partie inférieure de la pompe à carburant et réinstallez le logement en plastique inférieur.
- Rebranchez le faisceau de câbles à 4 broches sur la partie inférieure de la bride et installez l'attache de câble fournie pour fixer le faisceau de câbles à l'assemblage de pompe à carburant.



STEP 9
CLEAN INSIDE OF FUEL TANK

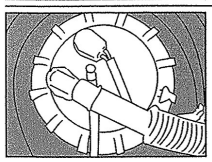
- Fuel contamination is the leading cause of fuel pump failure.
- New fuel pump strainer is not a substitute for cleaning the tank.
- Contact local Radiator/Fuel Tank Repair shop for tank cleaning assistance.
- Manufacturer's warranty does not cover failure due to contamination.

PASO 9
LIMPIE EL INTERIOR DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

- La contaminación del combustible es la primera causa de fallas de la bomba de combustible.
- La instalación de un nuevo filtro en la bomba de combustible no reemplaza la limpieza del tanque.
- Comuníquese con un taller local de reparación de radiadores/tanques de combustible para recibir ayuda con la limpieza del tanque.
- La garantía del fabricante no cubre las fallas causadas por la contaminación.

ÉTAPE 9
NETTOYER L'INTÉRIEUR DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

- La contamination du carburant est la principale cause de défaillance de la pompe à carburant.
- L'utilisation d'un nouveau filtre de pompe à carburant n'empêche pas que vous deviez nettoyer le réservoir.
- Communiquez avec les ateliers de réparation de radiateur/réservoir de carburant locaux pour obtenir de l'aide pour le nettoyage.
- La garantie du fabricant ne couvre pas les défaillances dues à la contamination.



STEP 10
INSTALL FUEL PUMP MODULE IN TANK

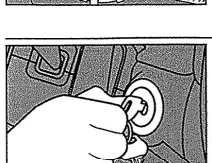
- Install previously removed fuel tank seal onto fuel pump assembly.
- Install fuel pump assembly into tank being careful not to damage fuel sender (Line up alignment marks to ensure correct positioning on fuel pump assembly).
- Install Fuel tank lock ring & turn clockwise to tighten. Torque to 70 ft. Lb. (95 Nm).
- Reconnect fuel line, vent line & electrical connector.

PASO 10
INSTALE EL MÓDULO DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE EN EL TANQUE

- Instale el sello del tanque retirado previamente en el conjunto de la bomba de combustible.
- Instale el conjunto de la bomba de combustible en el tanque, con cuidado para no dañar la transferencia de combustible (alinee las marcas de alineación para garantizar el posicionamiento correcto en el conjunto de la bomba de combustible).
- Instale el anillo de bloqueo del tanque y gírelo en sentido de las manecillas del reloj para apretarlo. Ajuste con un par de torsión de 70 lb-pie (95 Nm).
- Vuelva a conectar la línea de combustible, la línea de venteo y el conector eléctrico.

ÉTAPE 10
INSTALLER LA POMPE À CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR

- Installez le joint d'étanchéité du réservoir de carburant que vous avez précédemment retiré sur l'assemblage de pompe à carburant.
- Installez l'assemblage de pompe à carburant sur le réservoir de carburant en veillant à ne pas endommager le dispositif d'envoi de carburant (alignez les repères pour garantir un positionnement correct de l'assemblage de pompe à carburant).
- Installez la bague de verrouillage du réservoir et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer. Serrez à un couple de 95 Nm (70 pi-lb).
- Rebranchez la conduite de carburant, la conduite de ventilation et le connecteur électrique.



STEP 11
RECONNECT NEGATIVE BATTERY CABLE & START VEHICLE

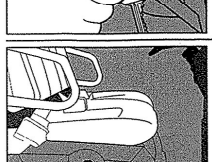
- Reconnect negative battery cable.
- Cycle the key several times & check for leaks.
- If no leaks are present, start vehicle.

PASO 11
VUELVA A CONECTAR EL CABLE NEGATIVO DE LA BATERÍA Y PONGA EN MARCHA EL VEHÍCULO

- Vuelva a conectar el cable negativo de la batería.
- Alterne la llave varias veces y compruebe la presencia de fugas.
- Si no hay fugas, ponga en marcha el vehículo.

ÉTAPE 11
REBRANCHER LE CÂBLE NÉGATIF DE LA BATTERIE ET DÉMARRER LE VÉHICULE

- Rebranchez le câble négatif de la batterie.
- Tournez la clé plusieurs fois et vérifiez la présence d'éventuelles fuites.
- Si aucune fuite n'est présente, démarrez le véhicule.



STEP 12
INSTALL SEAT

- Once all system checks are good, install seat.

PASO 12
INSTALE EL ASIENTO

- Cuando todas las verificaciones indican buen estado de funcionamiento, instale el asiento.

ÉTAPE 12
INSTALLER LE SIÈGE

- Lorsque toutes les vérifications donnent des résultats corrects, installez le siège.